



جامعة أحمد دراية - أدرار  
Université Ahmed Draia - Adrar

# Langues & Cultures

Vol.6 N°1 / 2025



Revue scientifique éditée par le laboratoire  
Langue, Discours et Plurilinguisme LDP

المجلد 6 العدد 1 / جوان 2025

Volume 6 Numéro 1 / Juin 2025

Volume 6 Issue 1 / June 2025

ISSN : 2716-8093

EISSN : 2716-8212

<https://jlc.univ-adrar.edu.dz/>

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/625>

# Revue scientifique

Éditée par le laboratoire LDP langue, discours et plurilinguisme

Département de français Université Ahmed Draia-Adrar

Volume	Issue	Year
06	01	2025

Volume	Numéro	Année
06	01	2025

المجلد	العدد	السنة
06	01	2025

P-ISSN/ 2716-8093 E-ISSN/ 2716-8212

## Publication

Site officiel : <https://jlc.univ-adrar.edu.dz>

ASJP : <https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/625>

Indexation de la revue  
Indexing and abstracting



Dimensions  
A Digital Science Solution



## **Éditeur en chef**

Pr. Sid Ahmed KHELLADI

Email: [khelladi@univ-adrar.edu.dz](mailto:khelladi@univ-adrar.edu.dz)

## **Comité scientifique**

Agnès SPIQUEL (U. Valenciennes), Alain RABATEL (U. Lyon 1), Alpha Ousmane BARRY (U. Bordeaux), Dalila MORSLY (U. Angers), Denis LEGROS (U. Paris8), Driss ABLALAI (U. Lorraine), Fatima-Zohra CHIALI LALAOUI (U. Oran 2), Fatima – Zohra HARIG BENMOSTEFA (U. Oran 2), Gaouaou MANAA ( U. Batna), Hadjira MEDANE (U. Chlef), Henri BOYER (U. Montpellier 3), Jean-Pierre SAUTOT (U. Lyon), Imene BENABDALLAH (U. Oran 2), Karima NABTI (ENSV), Kahina DJERROUD (Alger2), Kheira Asma YAHIAOUI ( ENS, Oran), Lakhdhar KHARCHI ( U. Msila), Laurence DENOOZ (U. Lorraine), Meriem STAMBOULI (ENPO), Mohand Amokrane AIT DJIDA (U. Chlef), Mustapha TRABELSI (U. Sfax), Nejmeddine KHALFALLAH (U. Lorraine), Ouardia ACI (U. Blida), Patrick CHARAUDEAU (U.Paris13), Patrick HAILLET (U. Cergy Pontoise), Philippe BLANCHET (U.Rennes2) Sabrina FATMI (U. Alger 2), Salem KHCHOUM (U.Lyon2), Saliha AMOKRANE (U.Alger2), Wafaa BEDJAOUI (U.Alger2), Yamna CHADLI ABDELKADER (U. Bordeaux).

## **Comité de rédaction**

Abdelli KANDSI (U. Adrar), Choueila Amel TALEB (U. Adrar), Boumediene BETIR (U. Tamanrasset), Chakib YOUSFI (U. Adrar), Charaf Eddine KAHOUADJI (U. Tissemsilt), Leila MANSOUR (U. Adrar) Mohamed HATTAB (U. Adrar), Mohammed LASHEB (U. Mascara), Mokhtar BOUGHANEM (U. Alger2), Nouredine KLATMA (U. Adrar), Mohamed DJENNANE (U. Adrar), Nouria GOUZI (U. Adrar), Sidi Mohamed TALEB (U. Adrar).

## **Éditeurs associés**

Abdelkrim BENSELIM, Abdelkader AMEZIANE, Aïcha BENAMAR, Ali Abdel Amir Abbas KHAMIS Bachir BOUHANIA, Chakib Khalil YOUSFI, Cherine CHEHATA, Claude Cortier, Fatima Zohra HARIG-BENMOSTEFA , Ghania OUAHMICHE, Hadjira MEDANE, Hassane MISSOUM BENZIANE, Ioana Maria Marcu, Ibtissem CHACHOU, Idriss BENKHOYA, Imene BENABDALLAH, Kheira MERINE, Lakhdar KHARCHI, Lorella SINI, Mohammed EL KHATIB, Marie-Anne Paveau , Mohammed LASHEB, Mohamed Zahir, Miloud KARDANE, Nadia GRINE, Rachid CHIBANE, Salem KHCHOUM, Samira ALLAM-IDDOU, Souheila HEDID, THỊ THANH THÚY ĐẶNG, Wafa BEDJAOUI, Yamina MAZAR, Zoubida KHELLADI HAMZA, Zoulikha TABET Cherine CHEHATA Lorella SINI Zoubida KHELLADI HAMZA, Mohamed ZAHIR, Ioana Maria Marcu, Dalila MORSLY Lindgren CHARLOTTE, Azzedine MALEK, Hanaa AL-SHLOUL, Georgia CONSTANTINO.

## **Présentation de la revue 3**

La revue « Langues & Cultures » est une revue scientifique internationale paraissant en langue française mais sans exclure les autres langues. Elle est éditée par le laboratoire

LDP langue, discours et plurilinguisme, département des lettres et langue française de l'université Ahmed Draia -Adrar et destinée à une communauté scientifique multidisciplinaire. Elle se propose de publier des numéros thématiques s'inscrivant dans une perspective interdisciplinaire telles que : la linguistique, la didactique, la sociolinguistique, l'analyse du discours, la littérature, précédés d'un appel à contribution diffusé dans plusieurs sites internet. Chaque appel à contribution est lancé sous la responsabilité d'un coordinateur avec une rubrique « Varia » contenant des articles qui ne relèvent pas de la thématique en question. Exceptionnellement, la revue publie aussi des numéros spéciaux et des actes de colloque ou des journées d'étude.

La revue « Langues & Cultures » entend privilégier les contributions et publications inédites des chercheurs et des doctorants néophytes qui respectent les normes de rédaction internationale et les règles éthiques.

Après réception, les articles sont soumis d'une manière anonyme à une double expertise à l'aveugle. Une troisième aura lieu si les deux premières sont contradictoires. Chaque article est évalué par un comité scientifique multidisciplinaire et international qui se compose d'un certain nombre d'experts et d'enseignants chercheurs de l'université Ahmed Draia-Adrar, d'autres universités algériennes et étrangères.

Dans le dessein d'améliorer d'une manière permanente la qualité des publications scientifiques<sup>9</sup> et de promouvoir les recherches multi/pluri et interdisciplinaires, la revue « Langues & Cultures » reste à l'écoute de toutes propositions émanant des experts nationaux et internationaux surtout en matière de rédaction scientifique, de méthodologie et d'édition.

La revue ainsi que toute son équipe veillent à proposer à l'ensemble du lectorat, toutes obédiences linguistiques et épistémiques des articles scientifiques de qualité qui respecteront la rigueur scientifique et les normes déontologiques.

### ***Politique éditoriale***

Le comité d'édition se charge de la première évaluation sur le plan de la forme. Il est à signaler que les articles qui ne sont pas en harmonie avec la charte typographique de la revue « *Langues & Cultures* » seront rejetés.

Le comité d'édition assure le suivi administratif de la revue ainsi que la réalisation technique de chaque numéro. Quant au comité scientifique, il est chargé de veiller à la qualité scientifique des articles à publier. L'article accepté par le comité d'édition sera transmis d'une manière anonyme au comité scientifique et de lecture et fera l'objet d'une évaluation en double aveugle. La décision finale revient au comité scientifique. Il est à rappeler que cette décision est irrévocable.

## Sommaire

Nom & prénom	Titre	Page
<b>Nesrine RAISSI</b> <i>Université de Bourgogne Europe, FRANCE</i>	<b>La construction de l'oubli dans le récit mémoriel : le cas du verbe se rappeler à la forme négative</b>	<b>08-18</b>
<b>Hassiba CHAIBI</b> <i>ENSB, ALGÉRIE</i>	<b>La formule « la nouvelle Algérie » entre discours et contre discours</b>	<b>19-29</b>
<b>Meriem ELAHCENE</b> <i>Université Marie et Louis Pasteur (Franche-Comté), FRANCE</i>		
<b>Ibtissem GARAMI</b> <i>Université Toulouse- Jean Jaurès, FRANCE</i>		
<b>Hadjira MEDANE</b> <i>Université de Chlef, ALGÉRIE</i>	<b>Espaces numériques de résistance : Analyse des hashtags militants liés à la guerre à Gaza</b>	<b>30-43</b>
<b>Naima HOCINE</b> <i>Université de Chlef, ALGÉRIE</i>		
<b>Samira BEN SMAÏL</b> <i>Université d'Adrar, ALGÉRIE</i>	<b>Exploration de l'identité et de l'altérité dans le discours publicitaire : perspective sémiotique et socio-sémiotique</b>	<b>44-61</b>
<b>Mohaned Ouamor AIT OUAHIOUNE</b> <i>Université d'Adrar, ALGÉRIE</i>		
<b>Zahra Ines GAFOUR</b> <i>Hassiba Benbouali University of Chlef, ALGERIA</i>	<b>Unveiling the Dynamics of Reverse Passing and Transracialism: Navigating Identity and Authenticity</b>	<b>62-77</b>
<b>Sabrina MELOUAH</b> <i>Université Badji Mokhtar d'Annaba, ALGÉRIE</i>	<b>A la découverte des noms propres d'hôteliers de Hammamet en Tunisie : lecture morphosyntaxique</b>	<b>78-95</b>
<b>Hiba BENSALAH</b> <i>Ibn Khaldoun University Tiaret, ALGERIA</i>	<b>Evaluating the Use of Modern Standard Arabic in Verbal Communication within Tiaretian Radio Broadcasts: A Critical Discourse Analysis</b>	<b>96-110</b>
<b>Pénélope KRYSTALLI</b> <i>Université Aristote de Thessalonique, GRÈCE</i>	<b>Évaluer autrement ? Perceptions étudiantes sur l'évaluation formative et sommative à l'université</b>	<b>111-126</b>
<b>Georgia CONSTANTINOÛ</b> <i>Université de Chypre, CHYPRE</i>	<b>Le pouvoir du conte pour encourager le respect et la diversité</b>	<b>127-139</b>
<b>Wendnonga Gilbert KAFANDO</b> <i>Université Joseph KI-ZERBO, BURKINA FASO</i>	<b>La gestion des langues au sein des Associations des Parents d'Élèves dans la ville de Ouagadougou, entre libéralisme et domination linguistique</b>	<b>140-151</b>
<b>Amine CHAAMI</b> <i>University Center of Aflou, ALGERIA</i>	<b>The Way to Processing Artificial Intelligence for Language Teaching and Learning</b>	<b>152-164</b>
<b>Sidi Mohamed TALBI</b> <i>Université de Saïda – Dr Moulay Tahar, ALGÉRIE</i>	<b>Les Méthodes d'Enseignement Coranique Dans la Région de l'Ouest Algérien</b>	<b>165-176</b>
<b>Khaled BENZIANE</b> <i>Université d'Aïn-Témouchent, ALGÉRIE</i>		
<b>Imane MISSOUM BENZIANE</b> <i>Université de Hassiba Benbouali de chlef, ALGÉRIE</i>	<b>La fluidité : un moyen pour évaluer la compréhension de l'écrit</b>	<b>177-189</b>
<b>Fatima AIT DJIDA</b> <i>Université de Hassiba Benbouali de chlef, ALGÉRIE</i>		
<b>Iman BOUZERIA</b> <i>Institut National de Recherche en Education, ALGÉRIE</i>	<b>L'auto-efficacité, un prédicteur clé de la réussite dans l'apprentissage du FLE chez les préadolescents</b>	<b>190-200</b>
<b>Zahia BOUKEF</b> <i>Institut National de Recherche en Education, ALGÉRIE</i>		
<b>Hind BELKACEM FODIL</b> <i>Université Abdelhamid Ibn Badis de Mostaganem, ALGÉRIE</i>	<b>Vers une communication interculturelle enrichie : langue, culture et apprentissage contrastif</b>	<b>201-212</b>
<b>Akila BOUGHAZI</b> <i>École Supérieure d'Économie d'Oran, ALGÉRIE</i>	<b>Langues étrangères et altérité : une pédagogie tournée vers l'ouverture et la diversité culturelle</b>	<b>213-224</b>

<b>Mahbouba MESSERHI</b> <i>University of Batna 2, Mostefa Benboulaïd, ALGERIA</i>	Promoting genre-based methodology in Algerian ESP classes : Teachers' attitudes and current practices	225-237
<b>Souad KHOUDOUR</b> <i>ENS de Constantine, ALGÉRIE</i>	Contrecoup idéologique de l'effet-personnage des anthroponymes légendaires issus du manuel scolaire de 2ème année du cycle moyen de FLE	238-255
<b>Leïla BOUTEMINE</b> <i>Université Batna 2, ALGÉRIE</i>		
<b>Nouhad TIGANI</b> <i>University Center of Barika, ALGERIA</i>	Compétence phraséologique et enseignement du FLE : état des lieux et enjeux pédagogiques dans le contexte universitaire algérien	256-268
<b>Radia BOUGUEBS</b> <i>ENS Assia Djébar Constantine, ALGÉRIE</i>	Adopting CAQDAS in Algerian EFL Research: Barriers, Challenges, and the Need for Professional Development	269-283
<b>Leïla DJOUIMA</b> <i>ENS Assia Djébar Constantine, ALGÉRIE</i>		
<b>Chouëïla Myessa Amel Ithem TALEB</b> <i>Université Adrar, ALGÉRIE</i>	Bonifier les pratiques enseignantes pour favoriser la prise de parole des étudiants : Un suivi pédagogique par la recherche-action	284-296
<b>Wahiba BELHADJ</b> <i>Université d'Adrar, ALGÉRIE</i>	La prise de notes pour un apprentissage stratégique à l'université ; pratiques et difficultés	297-309
<b>Amine AYADA</b> <i>Ibn Khaldoun Tiaret University, ALGERIA</i>	Empowering the Entrepreneurial Students Mindset: The Role of Critical Thinking in Developing Entrepreneurial Students	310-321
<b>Abdelmalek DJEDIAI</b> <i>Université Echahid Hamma Lakhdar, El Oued, ALGÉRIE</i>	Idiomatité arabe versée dans les moules de la langue étrangère: Étude sur la compétence locutionnelle verbale chez les apprenants arabophones du français langue étrangère	322-342
<b>Said MESSATI</b> <i>Université Kasdi Merbah, Ouargla, ALGÉRIE</i>		
<b>Azzeddine BENAÏSSA</b> <i>Université Abou Bekr Belkaid- Tlemcen, ALGÉRIE</i>	Les disparités culturelles dans les interactions médecins-patients au cours des consultations médicales. Résultats d'enquêtes en site médical	343-359
<b>Yamina BELGHOUL</b> <i>University of Jijel 18000 jijel, ALGERIA</i>	The Role of School Physical Education in Achieving Pupils' Mental Health	360-368
<b>Mohamed Bouchelta</b> <i>Université d'Oum El Bouaghi, ALGÉRIE</i>	Histoire, fiction : quelles frontières ?	369-382
<b>Ahmed Alouane</b> <i>Université d'Oum El Bouaghi, ALGÉRIE</i>		
<b>Chakib Khalil YOUSFI</b> <i>Université d'Adrar, ALGÉRIE</i>	« Ainsi parlait Gaza » Nietzsche, la tragédie d'un génocide et la quête de sens	383-399
<b>Wahiba RAKED</b> <i>Université d'Adrar, ALGÉRIE</i>		
<b>Rim MOULOUDJ</b> <i>Université Alger 2, ALGÉRIE</i>	Amours et aventures de Sindbad le marin, de Salim Bachi, un roman postmoderne ?	400-411
<b>Marwa JEDIDI</b> <i>Université de Sousse, TUNISIE</i>	La Malédiction de Rachid Mimouni: un texte d'urgence et de témoignage	412-423
<b>Wafa NOUARI</b> <i>Batna 2 University, ALGERIA</i>	COVID-19 and Literary Reflections of Isolation: Exploring Society and the Human Psyche in Louise Erdrich's The Sentence	424-446
<b>Samia MOUAS</b> <i>Batna 2 University, ALGERIA</i>		
<b>Lina Leyla ABDELAZIZ</b> <i>Université Mustapha Benboulaïd Batna 2, ALGÉRIE</i>	La traduction de la poésie: un impossible pratiqué cas du poème hizya de Mohamed Benguitoun et sa traduction vers le français par Lazhari Labter	447-464
<b>Ismail DJELLOULI</b> <i>Ahmed Adraïa University, Adrar, ALGERIA</i>	Otherization in Muhsin Hamid's The Reluctant Fundamental and Ali Eteraz's Native Believer	465-473
<b>Leïla RAHMANI</b> <i>University of Abou Bekr Belkaid-Tlemcen, ALGERIA</i>	Manifestations of Semantic Evolution in Ibn Faris's Language Metrics (d. 395 AH)	474-483
<b>Mohammed Salem BEN ABDELKABIR</b> <i>Ahmed Adraïa University, Adrar, ALGERIA</i>	Tools of Discourse and Criticism of Reason A reading of the book	484-494
<b>Nadjet CHIKHI</b> <i>Université Mohamed Boudiaf - M'sila, ALGÉRIE</i>	Entretien avec Pr. Christian Puren : « Hommage à une référence incontournable en didactique des langues-	495-507

<b>El Mehdi SOLTANI</b> <i>Université Djilali Bounaama de Khemis Miliana, ALGÉRIE</i>	cultures et en générosité intellectuelle » Entretien avec Michel BOIRON, Ex-Directeur général du CAVILAM : La démarche interculturelle permet de découvrir qu'il existe une grande diversité de faits culturels dans une même sphère culturelle	508-514
<b>Bilal BAYMOUT</b> <i>Université Lhadj Lakhdar Batna 1, ALGÉRIE</i>	Aselmed s usenfar deg uswir wis krağ n tesnawit: asumer n yiğ usenfar yef "tmedyazt jar zik d yimir-a"	515-526
<b>Mebarka BEDARNIA</b> <i>Universidad Amar Téliidji- Laghouat , ARGELIA</i>	Dificultades y estrategias didácticas en la enseñanza de la expresión oral en estudiantes de español: Un estudio en la Universidad Amar Téliidji-Laghouat	527-540
<b>Abdelhalim MELZI</b> <i>Università Lounici Ali BLIDA 2, ALGERIA</i>	Il riflessivo impersonale non è una semplice particella grammaticale nella lettura approfondita	541-551
<b>Sihem CHAFI</b> <i>Universität Mohamed Ben Ahmed, Oran 2, ALGERIEN</i>	Von On-Site zu On-Line DaF-Unterricht während der Corona Pandemie : Eine empirische Untersuchung mit DaF-Experten aus der Universität Oran2 und Universität Algier 2	552-564
<b>Houaria ELHADJ ALI</b> <i>Research unit: The status and development of linguistic studies in Arab countries Tlemcen, ALGERIA</i>	Терапия нарушений произношения в свете интеграции знаний современной фонетики и логопедии : феномен ротацизма как объект исследования	565-573
<b>خديم خيرة</b> جامعة أحمد درايعة أدرار (الجزائر)	الأساليب الإقناعية في البرامج الشبابية الساخرة دراسة حالة برنامج الشبكة عبر منصة الجزيرة 360	574-586
<b>بايشي عبد الحميد</b> جامعة أحمد درايعة أدرار (الجزائر)		
<b>مريم منصوري</b> جامعة أبو بكر بلقايد تلمسان (الجزائر)	-القضايا المعجمية في مقدّمة معجم متن اللغة -قراءة وصفية تحليلية-	587-600
<b>فضيلة مسعودي</b> المركز الجامعي بمغنية (الجزائر)		
<b>أميرة شنوف</b> جامعة باجي مختار عنابة، (الجزائر)	مسرحية الزلزال لهنري كريا بين هوية النص و هوية الكاتب	601-621
<b>عبدالله لا طرش</b> المركز الجامعي علي كافي تندوف (الجزائر)	سرد الصورة في القصة الجزائرية "مغارة الصابوق" ل: عبدالله كروم، أنموذجا	622-633
<b>محمد رقاني</b> جامعة أحمد درايعة أدرار - (الجزائر)	الأدب الرقمي - المفاهيم والمصطلحات-	634-644
<b>محمد القاسم فلاني</b> جامعة أحمد درايعة أدرار - (الجزائر)		
<b>عبد الله حرمة</b> جامعة أحمد درايعة أدرار (الجزائر)	ثقافة الذات والآخر في رحلة ابن فضلان إلى بلاد الصقالبة	645-654
<b>عبد الحفيظ طيبي</b> جامعة محمد لمين دباغين سطيف2 (الجزائر)	من وظيفة اللغة إلى وظيفة النص نظرية الهدف أنموذجا	655-672
<b>حسينة الواعر</b> جامعة محمد لمين دباغين سطيف2 (الجزائر)		